

Rūpa Gosvāmi - Antras aštuonių maldų Govardhanui rinkinys

*nīla-skandhojjvala-ruci-bharair ma ite bāhu-da e
chatra-cchāyā dadhad agharipor labdha-saptāha-vāsa
dhārā-pāta-glapita-manasā rak itā gokulānā
ka a-preyān prathayatu sadā śarma govardhano na*

*bhīto yasmād apriga ayan bāndhava-sneha-bandhān
sindhāv adris tvaritam aviśat pārvaṭipūrvajo 'pi
yas tam jambhadv am akuruta stambha-sambheda-śūnya
sa prau hātmā prathayatu sadā śarma govardhano na*

*āvi ka tya prakā a-muku ā opam a ga sthaviya
śailo 'smīti sphu am abhidadhat tu i-visphāra-d i
yasmai ka a svayam arasayad ballavair dattam anna
dhanya so 'ya prathayatu sadā śarma govardhano na*

*adyāpy ūrja-pratipadi mahān bhrājate yasya yajña
ka opajña jagati surabhī-sairibhī-kr ayā hya
śa pālambottama-ta atayā ya ku umba paśūnā
so 'ya bhūya prathayatu sadā śarma govardhano na*

*śrī-gāndharvā-dayita-sarasī-padma-saurabhya-ratna
h tvā śa kotkara-para-vaśair asvana sañcaradbhi
ambha -ka oda-pariharika-kulenākulenānuyātair
vātair ju a prathayatu sadā śarma govardhano na*

*ka sārātes tari-vilasitair ātarāna ga-ra gair
ābhīr ā pra ayam abhita pātram unmīlayantyā
dhauta-grāvāvalir amalainair mānasāmartya-sindhora
vīci-vrātā prathayatu sadā śarma govardhano na*

*yasyādhyakṣaḥ sakala-haṁ hinām ādade cakravartī
śuklaḥ nānyad vraja-mṁ gadṁ śām arpaḥ ād vighrahasya
ghaṁ asyoccair madhukara-rucas tasya dhāma-prapañcaḥ
śyāma-prasthaḥ prathayatu sadā śarma govardhano naḥ*

*gāndhārvāyā surata-kalahoddāmatā-vāvadūkaḥ
klānta-śrototpala-valayibhiḥ kṁ ipta-piñchāvataḥ saḥ
kuñjais talpopari pariluḥ had-vaijayantī-parītaiḥ
puḥ yā ga-śrīḥ prathayatu sadā śarma govardhano naḥ*

*yas tu ātmā sphutam anupaḥ hec chraddhayā śuddhayāntar
medhyaḥ padyāḥ akam acaḥ ulaḥ suḥ hu govardhanasya
sāndraḥ govardhana-dhara-pada-dvandva-śoḥ āravindaḥ
vindan premotkaram iha karoty adri-rāje sa vāsam*

Kai Govardhanas tapo skėčiu, papuošusiu juodai mėlyną, bet gausiai spindintį Kṛṣṇos petį, Jo ranka tapo skėčio rankena. Govardhanas suteikė pavėsį Aghos priešui Kṛṣṇai, tapo Jo namais septynioms dienoms, saugodamas Kṛṣṇai brangius, išsekintus Gokulos gyventojus nuo liūties. Lai Govardhanas visuomet didins mūsų džiaugsmą.

Išsigandęs Indros, net Parvati vyresnysis brolis, kalnas Maināka, pasislėpė vandenynė, atsiminęs stiprius šeimos ryšius. Tačiau galingasis Govardhanas lengvai atėmė pasipūtimą iš Indros. Lai Govardhanas visuomet didins mūsų džiaugsmą.

Viešpats Kṛṣṇa apreiškė milžinišką pavidalą su daugybę karūnų (viršukalnių), ir tarė „Aš esu didysis kalnas“. Šiuo pavidalu, didžiulėmis nuo pasitenkinimo akimis, Kṛṣṇa pats suvalgė piemenų jam pasiūlytas gausias vaišes. Lai Govardhanas visuomet didins mūsų džiaugsmą.

Šis aucojimas, kurį pasauliui pristatė Kṛṣṇa, nuostabiai apreikštas net ir dabar, kiekvieną *Ūrjos* (*Kārttikos*) mėnesio pilnėjančio mėnulio pirmą dieną. Govardhanas turtingas

surabhī

karvių bei

sairibhī

buivolų žaidimais. Jo šlaitai, apaugę puikiausia žole, geriausiai pamaitina visus gyvulius. Lai Govardhanas visuomet didins mūsų džiaugsmą.

Baikštūs vėjai Śrī Gāndharvai (Rādhāi), brangiame ežere pavogę lotosų kvapo brangakmenius, pučia patyliukais, bijodami būti pagauti. Vis tik juos persekioja daugybė vandens lašelių, siekiančių susigražinti pavogtas gėrybes. Lai Govardhanas visuomet didins mūsų džiaugsmą.

Kašos priešo, Kāśos, žaidimais valtyje, romantiškomis dramomis keliantis per upę, dangiškoji Mānasa-gaṇga įvairiapusiškai atskleidžia gopių meilę Kāśai. Ji skalauja Govardhano uolas savo gausiomis skaidriomis bangomis. Lai Govardhanas visuomet didins mūsų džiaugsmą.

Mokesčių surinkimo stotis prie Govardhano atrodo juoda nuo daugybės bičių. Čia visų kovai nusiteikusių prižiūrėtojų valdovas nesugebėjo atimti sviesto iš pasipriešinusių Vradžos mergaičių, kurių akys didelės kaip stirnų. Lai Govardhanas visuomet didins mūsų džiaugsmą.

Govardhanas yra labai gražus su jame vykstančiais Gāndharvos (Rāḥārāṭī) ir jos mylimojo arogantiškais ginčais bei žodžių mūšiais, nuvytusiais lotosų žiedų auskarais, apyrankėmis, išbarstytomis pavo plunksnomis, papuošalais, giraitėmis, kuriose ant lovų voliojasi *vaijayanti* girliandos. Lai Govardhanas visuomet didins mūsų džiaugsmą.

Lai tas, kuris džiugia, tyra širdimi, dėmesingai ir su tikėjimu deklamuos šiuos aštuonis puikius posmus apie Govardhaną, atras stiprią meilę Govardhano laikytojo dviem rausvoms kaip lotosai pėdoms, ir apsigyvens čia, prie kalnų karaliaus.